

## **PROGRAM RADA - Upravni odjel za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine U GODINI 2016**

### **1. IZJAVA O ODGOVORNOSTI ČELNIKA/ČELNICE UPRAVNOG ODJELA**

Program rada Upravnog odjela za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine Istarske županije - Assessorato amministrativo alla Comunita' Nazionale Italiana e gli altri gruppi etnici za 2016. godinu temelji se na Statutu i drugim općim aktima Istarske županije, te važećim zakonskim propisima RH.

Čelnik/Čelnica:

---

### **2. PRIKAZ AKTUALNOG STANJA**

<b>POVOLJNE MOGUĆNOSTI</b>	<b>PROBLEMI</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Primjenom odredbi Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina na području Istarske županije djeluju: udruge nacionalnih manjina, vijeća nacionalnih manjina, predstavnici/ice nacionalnih manjina, institucije Talijanske nacionalne zajednice. Na osnovu Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina Istarska županija predviđela je u 2016. godini</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Za sufinanciranje navedenih programskih aktivnosti trajno se uočava manjak finansijskih sredstava u Proračunu Istarske županije</li></ul>

sufinanciranje 16  
udruga/kulturnih  
društava  
nacionalnih  
manjina,  
županijsku radnu  
skupinu za rome,  
8 vijeća  
nacionalnih  
manjina, 2  
predstavnika/ica  
nacionalnih  
manjina, te 4  
institucije  
Talijanske  
nacionalne  
zajednice.  
Istarska županija  
osigurava, u  
skladu s  
mogućnostima  
županijskog  
proračuna,  
sufinanciranje  
materijalnih  
rashoda i ostalih  
troškova  
poslovanja, kao i  
dio programske  
aktivnosti  
udruga, kulturno-  
umjetničkih  
društava  
nacionalnih  
manjina i  
institucija za  
talijansku  
nacionalnu  
zajednicu, te  
financira  
materijalne  
troškove Vijeća i  
predstavnika/ica  
nac. manjina. Uz  
to pruža  
administrativnu

pomoć putem  
ovog Upravnog  
odjela

### 3. CILJEVI KOJI SE PLANIRAJU POSTIĆI

	CILJ	MJERILO POSTIGNUĆA
A	Poticati i sačuvati razvoj manjinskih prava te multikulturalnu baštinu Istarske županije. Omogućiti i finansijski pratiti i podržavati zaštitu etničkih i kulturnih osobitosti nacionalnih manjina. Osigurati finansijske uvjete za izvršavanje programskih aktivnosti nacionalne manjine.	Pratiti, podržavati i sufinancirati rad Udruga, kulturnih društva, Vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Istarske županije. Sufinancirati seminar Istrioto, projekt Istrorumeno, le sette parlate neolatine, natječaj Istarske županije L1-L2, sufinancirati Projekt koji vodi centar za povjesna istraživanja Rovinj, organiziranje po treći put Festival multikulturalnosti (8. svibnja 2016. - povodom obilježavanja Dana Europe). Podržavanje kontinuiranih aktivnosti u izvršavanju programa za očuvanje kulturne baštine i kulturnog identiteta nacionalnih manjina. Pružiti pomoć oko rješavanja specifičnih potreba pripadnika romske nacionalne manjine.
B	Pomoć vijećima i predstavnicima nacionalnih manjina Istarske županije te koordinaciji Savjeta za nacionalne manjine Istarske županije.	Osigurati materijalna sredstva za rad Vijeća i predstavnike nacionalnih manjina Istarske županije. Daljnje financiranje vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Istarske županije.
C	Podupirati programsku djelatnost Talijanske nacionalne zajednice putem Talijanske Unije, Centar za povjesna istraživanja Rovinj, Talijanska drama iz Rijeke, Gradska knjižnica i čitaonica Pula.	Očuvanje specifičnih potreba pripadnika Talijanske Nacionalne Zajednice u Istri - kulturnih i tradicijskih vrijednosti, znanstveno-istraživački rad, održavanje kulturnih manifestacija, te nabava novih knjiga, sufinanciranje literalnog i likovnog natječaja, međusobna suradnja sa talijanskim nacionalnim zajednicama Istarske županije.
D	Ravnopravna upotreba hrvatskog i talijanskog jezika	Ravnopravna službena upotreba hrvatskog i talijanskog jezika u radu svih tijela Istarske županije i u jedinicama lokalne samouprave, kao i zaštita plurikulturalnosti i plurielničnosti Istarske županije

### 4. NEPOSREDNI ZADACI

CILJ		ZADACI	ODGOVORNI IZVRŠITELJ	ROK ZA IZVRŠENJE	POTREBNA SREDSTVA	KORISNICI
Poticati i sačuvati razvoj manjinskih prava te multikulturalnu baštinu Istarske županije. Omogućiti i finansijski pratiti i podržavati zaštitu etničkih i kulturnih osobitosti nacionalnih manjina. Osigurati finansijske uvjete za izvršavanje programskih aktivnosti nacionalne	A.1	Sufinanciranje i praćenje redovne programske djelatnosti udruga, društva, kulturnih umjetničkih društva i zajednica nacionalnih manjina	Predsjednik udruge i v.d. Pročelnik Upravnog odjela	31.12.2016.	716.000,00	Članovi društva, korisnici projekta i aktivnosti

manjine.						
Pomoći vijećima i predstavnicima nacionalnih manjina Istarske županije te koordinaciji Savjeta za nacionalne manjine Istarske županije.	B.1	Osiguranje materijalnih sredstava za rad vijeća nacionalnih manjina i predstavnika/ica nacionalnih manjina Istarske županije	predsjednici/ice vijeća, predstavnici/ice v.d. pročelnika	31.12.2016.	202.200,00 kn.	Članovi/ice vijeća nacionalnih manjina Predstavnici/ice nacionalnih manjina
Podupirati programsku djelatnost Talijanske nacionalne zajednice putem Talijanske Unije, Centar za povjesna istraživanja Rovinj, Talijanska drama iz Rijeke, Gradska knjižnica i čitaonica Pula.	C.1	Realizacija znanstvenog i izdavačkog programa Centra za povjesna istraživanja u Rovinju	Ravnatelj centra	31.12.2016.	198.575,00 kn.	Pripadnici Talijanske nacionalne zajednice
	C.2	Sufinanciranje i praćenje redovne i programske djelatnosti Talijanske Unije	Predsjednik Skupštine Talijanske Unije Predsjednik Izvršnog odbora	31.12.2016.	239.075,00 kn.	Članovi Zajednica Talijana u Istri
	C.3	Ostvarenje kazališnog programa HNK Ivana pl. Zajca - odsjek Talijanske drame iz Rijeke za područje Istarske županije - održavanje kazališnih predstava	Ravnateljica Talijanske drame	31.12.2016.	24.300,00 kn.	Gledatelji talijanske drame
	C.4	Ostvarenje programa nabavke knjiga za Središnju knjižnicu za Talijansku Nacionalnu Zajednicu, koja djeluje pri Gradskoj knjižnici Pula i opskrbљuje talijanskim tiskovinama gradske i općinske knjižnice	Ravnateljica knjižnice	31.12.2016.	20.000,00 kn.	Pripadnici Talijanske nacionalne zajednice
Ravnopravna upotreba hrvatskog i talijanskog jezika	D.1	Europski projekti tijekom 2016.g.	voditelji projekta v.d. pročelnika	31.12.2016.	369.293,63 kn.	Pripadnici Talijanske nacionalne zajednice

## 5. OPERATIVNE AKTIVNOSTI I PLANOVI

CILJ	ZADATAK		OPIS AKTIVNOSTI	SURADNICI
A	A.1 Sufinanciranje i praćenje redovne programske djelatnosti udruga, društva, kulturnih umjetničkih društva i zajednica nacionalnih manjina	A.1.a	Sufinanciranje i praćenje redovne i programske djelatnosti udruga nacionalnih manjina Istarske županije. Sufinancirati aktivnosti kulturnog amaterizma, kulturnih manifestacija udruga nacionalnih manjina. Sufinanciranje suradnju u realizaciji projekta "Istrioto".	Predsjednici udruge, voditelji projekta, članovi udruge/društva

			Sufinanciranje projekta "Le sette parlate neolatine", natječaj Istarske županije "L1-L2", sufinanciranje aktivnosti koje potiču multikulturalnost i multijezičnost Istarske županije	
B	B.1 Osiguranje materijalnih sredstava za rad vijeća nacionalnih manjina i predstavnika/ica nacionalnih manjina Istarske županije	B.1.a	Za financiranje rada vijeća i predstavnika/ica nacionalnih manjina Istarske županije planiraju se osigurati sredstva za pokriće materijalnih troškova poslovanja: službena putovanja, uredski materijal i ostali materijalni izdaci, usluge telefona, pošte i prijevoza, ostale usluge, naknade za rad predstavničkih tijela, troškovi reprezentacije, te bankarske usluge i usluge platnog prometa	Članovi/ice vijeća nacionalnih manjina predstavnici/ice nacionalnih manjina
C	C.1 Realizacija znanstvenog i izdavačkog programa Centra za povjesna istraživanja u Rovinju	C.1.a	Sufinanciranje dijela materijalnih troškova za redovno poslovanje ustanove sa sjedištem u Rovinju uz podršku u realizaciji znanstvenog i izdavačkog programa kao i izdavanje i tiskanje knjiga i publikacija	Ravnatelj Centra, izvršna tijela i odbori Talijanske Unije, po potrebi djelatnici UO IŽ
	C.2 Sufinanciranje i praćenje redovne i programske djelatnosti Talijanske Unije	C.2.a	Sufinanciranje dijela općih materijalnih troškova i programske djelatnosti Talijanske unije, kao: kulturnog amaterizma, kulturnih manifestacija i materijalnog poslovanja, kao i županijske programe međuregionalne i međunarodne suradnje, Pomoći u izdavanju i tiskanju publikacija, u sklopu Talijanske Unije djeluju Zajednice talijana u Istri	Ravnatelj Talijanske Unije, Predsjednici Zajednica Talijana, po potrebi djelatnici Upravnih odjela IŽ
	C.3 Ostvarenje kazališnog programa HNK Ivana pl. Zajca - odsjek Talijanske drame iz Rijeke za područje Istarske županije - održavanje kazališnih predstava	C.3.a	Sufinanciranje troškova gostovanja (prijevoza, boravka i noćenja, najma kazališta) ansambla Talijanske drame na području Istarske županije u 2016. god.	Ravnateljica Talijanske drame i izvršna tijela Talijanske Unije, po potrebi djelatnici Upravnih odjela IŽ
	C.4 Ostvarenje programa nabavke knjiga za Središnju knjižnicu za Talijansku Nacionalnu Zajednicu, koja djeluje pri Gradskoj knjižnici Pula i opskrbljuje talijanskim tiskovinama gradske i općinske knjižnice	C.4.a	Sufinanciranje realizacija izdavačkog programa novinsko-izdavačke ustanove talijanske nacionalne zajednice Edit u nabavci i tiskanju knjiga i školskih udžbenika za polaznike osnovnih i srednjih škola na talijanskom nastavnom jeziku u Istri te tiskanje javnih glasila	Ravnatelj Edit-a, po potrebi djelatnici UO IŽ